

serie KUBICA



modello K6300



*Certificata e testata al fuoco secondo la normativa europea EN 1634.2 - Rapporto di Prova N. 1211-946.0UN0360/11
 *Certificada y testada al fuego según normativa europea EN 1634.2 - Informa de Prueba N° 1211-946.0UN0360/11
 *Lt. Euro-Norm EN 1634.2 für Feuerwiderstand 30 Min. getestet und zertifiziert - Prüfbericht Nr. 1211-946.0UN0360/11
 *Certified and fire tested for 30 min. in conformity with the European standard EN 1634.2 - Test Report N. 1211-946.0UN0360/11
 *Certifiée et testée à l'épreuve du feu selon la norme européenne EN 1634.2 - Rapport d'essai N. 1211-946.0UN0360/11
 *Brandwerend getest en deurscharnier gecertificeerd volgens norm EN 1634.2 - Testrapport N. 1211-946.0UN0360/11



Patented



TKK20IDM10800
01_2012

Istruzioni Di Montaggio

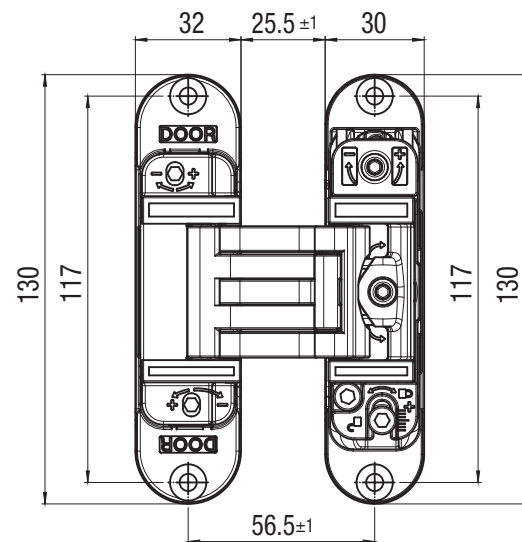
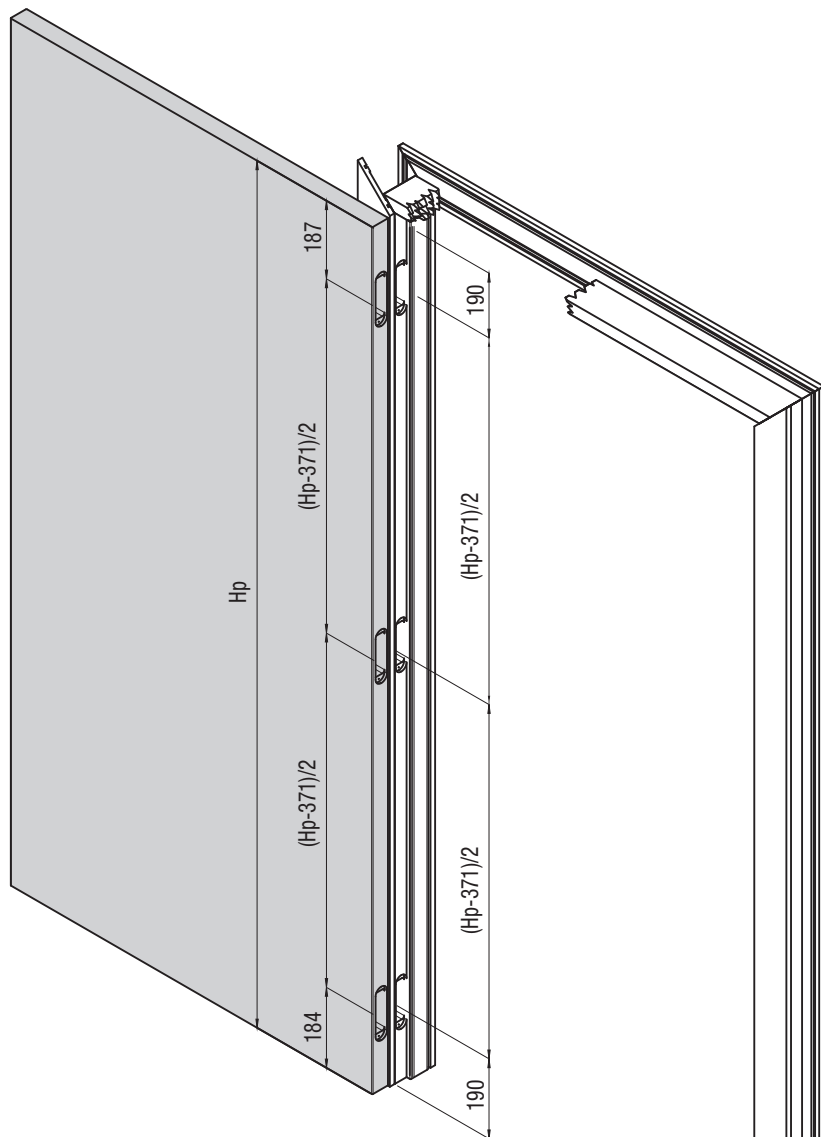
Instrucciones de montaje

Montageanleitung

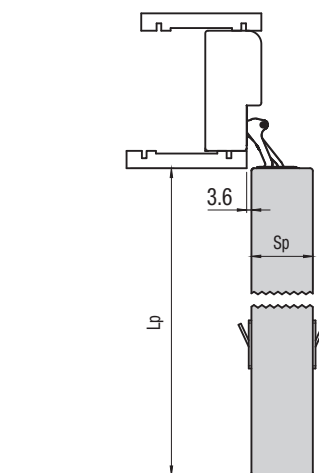
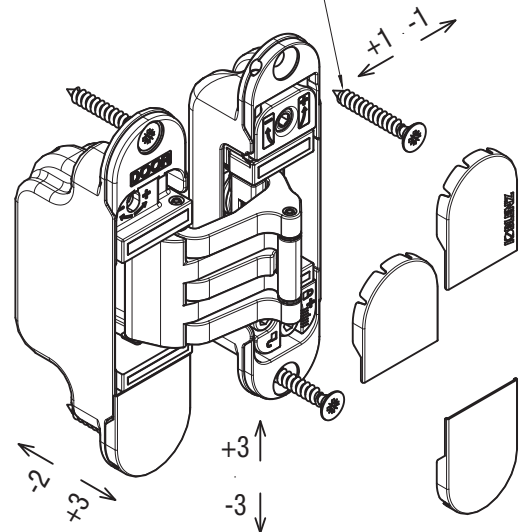
Assembling Instructions

Instructions de Montage

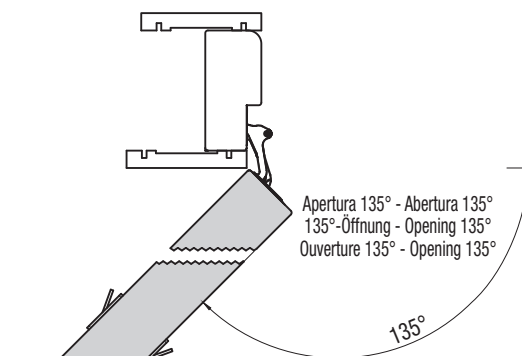
Montagehandleiding



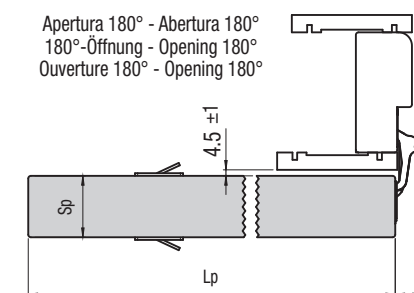
-TSPIC Ø5X min.35 DIN7505-A
 -TSPIC M5X min.20 UNI 7688 DIN965
 -TSPEI M5X min.20 UNI 5933 DIN7991
 -TSPIT M5X min.20 UNI 6109 DIN963
 -TSPIC M5X min.20 UNI 8113 DIN7500-M



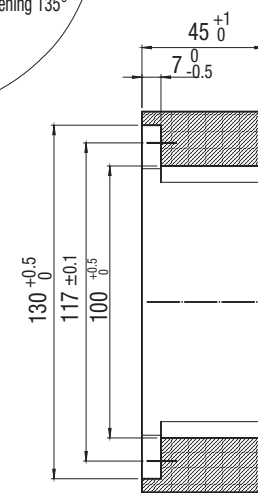
Apertura 90° - Abertura 90°
 90°-Öffnung - Opening 90°
 Ouverture 90° - Opening 90°



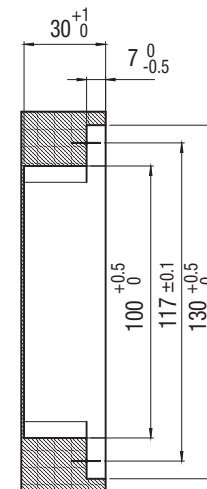
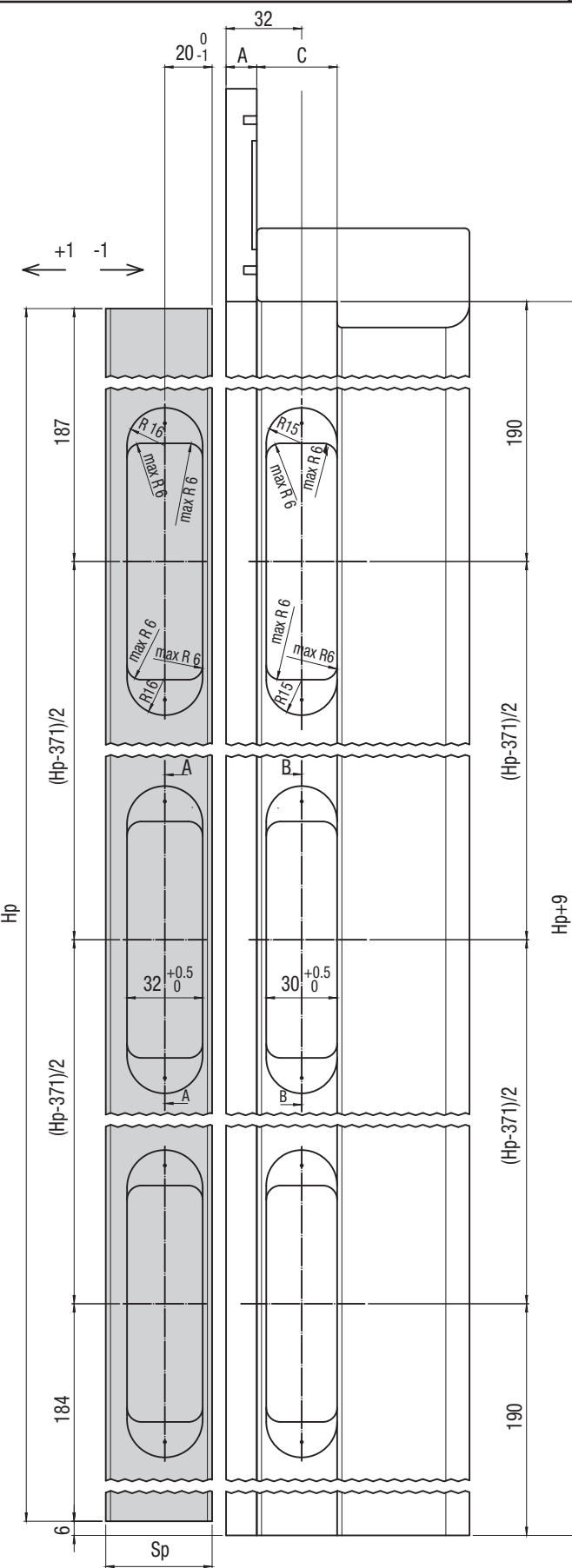
Apertura 135° - Abertura 135°
 135°-Öffnung - Opening 135°
 Ouverture 135° - Opening 135°



Apertura 180° - Abertura 180°
 180°-Öffnung - Opening 180°
 Ouverture 180° - Opening 180°



+3
-3
Hp



FORMULA CALCOLO CON GUARNIZIONE
 FÓRMULA CÁLCULO CON JUNTA
 FORMEL ZUR KALKULIERUNG MIT DICHTUNG
 FORMULA FOR THE CALCULATION WITH PROFILE
 FORMULE DE CALCUL AVEC GARNITURE
 BEREKENING MET MATEN DICHTING
C=Sp-A+D

TABELLA VALORI SENZA GUARNIZIONE TABLA COTAS SIN GOMA DE CHOQUE TABELLE MIT MASSEN EXKL. DICHTUNG TABLE WITH SIZES, GASKET EXCLUDED TABLEAU DE MESURES SANS JOINT TABEL MET MATEN ZONDER DICHTING					
Sp (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	*D* (mm)	
45	13	4	34	min.2	
	12	5	35		
	11	6	36		
	10	7	37		
	9	8	38		
	8	9	39		

Legenda
 Hp=altezza pannello (mm)
 Sp=spessore pannello (mm)
 A=altezza cornice o rivestimento (mm)
 B=posizione fresata cerniera (mm)
 C=posizione battente sul telaio (mm)
 D=gioco di battuta, senza guarnizione min 2 mm,
 altrimenti considerare lo spessore della guarnizione usata.

Leyenda
 Hp=altura panel (mm)
 Sp=espesor panel (mm)
 A=altura premarco o revestimiento (mm)
 B=posición mecanizado bisagra (mm)
 C=posición batiente en el premarco (mm)
 D=juego cotas batiente, sin junta min 2 mm,
 o bien calcular el espesor de la junta utilizada.

Legende
 Hp=Türblatthöhe (mm)
 Sp=Türblattdicke (mm)
 A=Rahmen- oder Verkleidungshöhe (mm)
 B=Position Fräsung Türband (mm)
 C=Position des Türflügels am Rahmen (mm)
 D=Tolleranz des Anschlags, ohne Dichtung mind. 2mm,
 ansonsten die Stärke der Dichtung berücksichtigen.

Legend
 Hp=panel height (mm)
 Sp=panel thickness (mm)
 A=frame or trim height (mm)
 B=position hinge milling (mm)
 C=position of the door leaf on the frame (mm)
 D=Tolerance of the post, without gasket min. 2mm,
 otherwise consider the gasket thickness.

Légenda
 Hp=hauteur vantail (mm)
 Sp=épaisseur vantail (mm)
 A=hauteur du couvre joint ou revêtement (mm)
 B=position fraisage charnière (mm)
 C=position battente sur le cadre (mm)
 D=jeu en butée, sans garnition min. 2mm,
 autrement considérer l'épaisseur de la garnition.

Legenda
 Hp=Paneel hoogte (mm)
 Sp=Paneel dikte (mm)
 A=Hoogte van de afwerking
 B=Markering van het frezen
 C=Markering van het eindslag
 D=Spelling eindsdag zonder afwerking min. 2mm,
 rekening houden met de dikte van de afwerking.

serie KUBICA

Istruzioni Di Montaggio

Instrucciones de montaje

Montageanleitung

modello K6300

Assembling Instructions

Instructions de Montage

Montagehandleiding

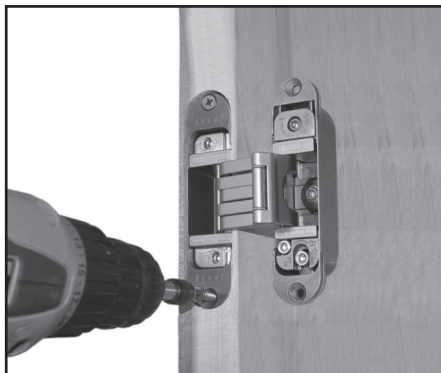


Patented

TKKZ0IDM10800
01_2012

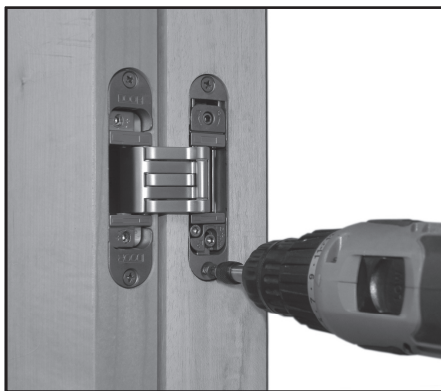


1



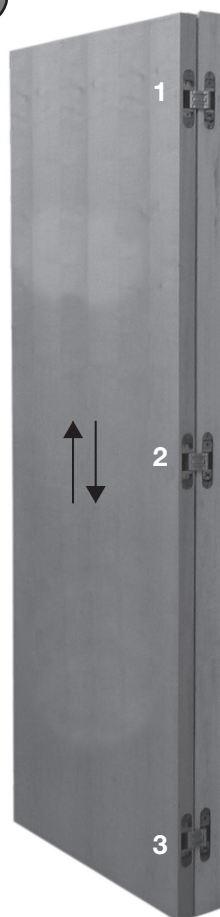
- * Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
- * Alojar las bisagras en las fresadas de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos en dotación.
- * Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
- * Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
- * Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
- * Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteer het scharnier met passende schroeven.

2

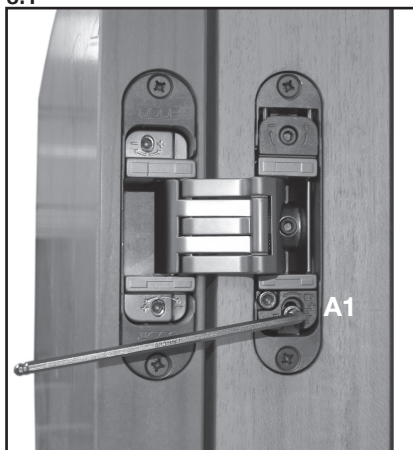


- * Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate. Fissare le cerniere con le apposite viti.
- * Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados. Fijar las bisagras con los tornillos.
- * Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzen. Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
- * Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into millings. Fix the hinges with the specific screws.
- * Monter le vantail à la jambe en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
- * Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaats. Bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.

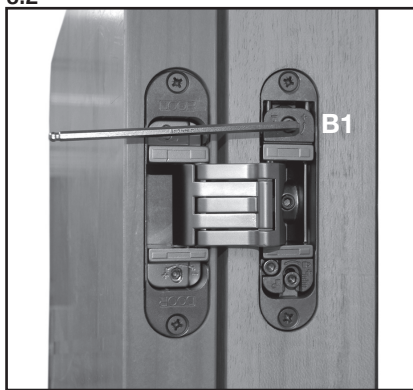
3



3.1



3.2



*REGOLAZIONE VERTICALE

Allentare la vite A1 su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno B1 (fig. 3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti A1.

*REGULACIÓN VERTICAL

Aflojar el tornillo A1 en todas las bisagras (fig.3.1). Regular la bisagra girando el perno B1 (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos A1.

*VERTIKALE JUSTIERUNG

Schraube A1 an allen Türbändern lockern (Abb. 3.1). Türband justieren indem der Stift B1 gedreht wird.(Abb. 3.2) Die Justierung an allen Türbändern vornehmen und die aufgezeigte Sequenz verfolgen, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung vervollständigt worden ist, müssen alle Schrauben A1 festgezogen werden.

*VERTICAL ADJUSTMENT

Loosen screw A1 on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin B1 (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown so that the door weight is homogenously distributed on all door hinges. After having finished the adjustment, tighten all screws A1.

*RÉGLAGE VERTICAL

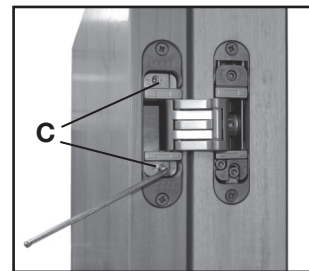
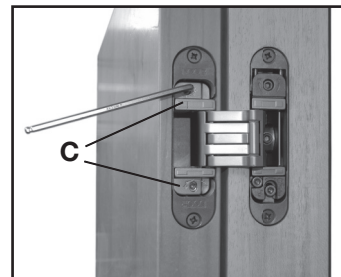
Desserrer la vis A1 sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage B1 (fig.3.12). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières.

Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis A1.

*VERTIKALE REGELING

De schroef A1 losmaken op alle scharnieren (fig 3.1) Regel de deurscharnier door de pin B1 te draaien (Fig 3.2) Herhaal de regeling op alle scharnieren door deze activiteit te herhalen zodat het deurgewicht gelijk verdeeld is over alle scharnieren Na het beëindigen van de regeling, alle vijzen A1 vastzetten.

4



*REGOLAZIONE ORIZZONTALE

Regolare la porta ruotando i grani "C". Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata.

*REGULACIÓN HORIZONTAL

Regular la puerta girando los espárragos "C". Repetir la regulación en todos las bisagras siguiendo la secuencia indicada.

*HORIZONTALE JUSTIERUNG

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf gezeigter Sequenz.

*HORIZONTAL ADJUSTMENT

Adjust the door leaf by rotating pins "C". Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence.

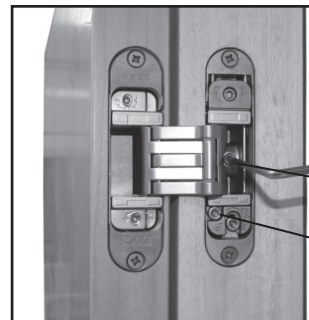
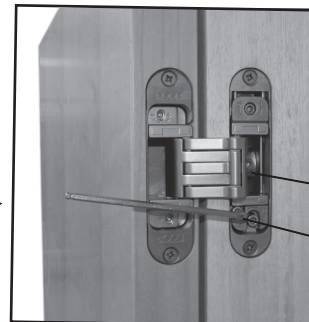
*REGLAGE HORIZONTAL

Régler le vantail en tournant les pivots "C". Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée.

*HORIZONTALE REGELING

Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbuschroeven 'C'. Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangeduide volgorde.

5



*REGOLAZIONE PROFONDITÀ

Allentare la vite D. Regolare la porta ruotando i perni E. Ripetere la procedura di regolazione sulle altre cerniere, seguendo la sequenza indicata. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti D su tutte le cerniere.

*REGULACIÓN PROFUNDIDAD

Aflojar el tornillo D. Regular la puerta girando los pernos E. Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada. Una vez acabada la regulación, apretar el tornillo D en todas las bisagras.

*TIEFENREGELUNG

Schraube D lockern. Türe regulieren indem die Stifte E gedreht werden. Lt. angegebener Sequenz den Justierungsvorgang auf allen anderen Türbändern wiederholen. Sobald die Justierung abgeschlossen worden ist, Schrauben D an allen Türbändern festziehen.

*DEPTH ADJUSTMENT

Loosen screw D. Adjust the door by turning pins E. Repeat the adjustment procedure on all other hinges following the sequence as shown. After having finished the adjustment procedure proceed with the tightening of screws D on all hinges.

*REGLAGE PROFONDITE

Desserrer la vis D. Régler la porte en agissant sur les vis E: Répéter la procédure de réglage sur les autres charnières, en suivant la séquence indiquée. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant les vis D sur toute la charnière.

*REGELING IN DE DIEPTE

Schroef D losmaken. Regel de deur door het draaien van pin E Herhaal deze regeling op alle scharnieren. Na het beëindigen van deze activiteit, de schroeven D vastzetten op alle scharnieren.

6



- * Applicare le mostrine.
- * Aplicación de las coberturas.
- * Anbringung der vorderen Abdeckungen.
- * Application of the frontal coverings.
- * Application des couvertures frontales.
- * Plaats de plastic covers op het scharnier.